

Сиканова Ирина Константиновна

Учитель английского языка

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение г. Горловки
«Школа №13»

i-sikanova@mail.ru

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ ПОДХОД ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ И ПОДГОТОВКЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ К УЧАСТИЮ В ОЛИМПИАДЕ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация

В статье рассматриваются проблемы лингвострановедческого подхода в обучении иностранному языку. Задача учителя не только приобщить обучающихся к культуре страны изучаемого языка, но и прививать им любовь к языку, а также родной культуре и родному языку.

Ключевые слова:

Лингвистика, страноведение.

В настоящее время преподавание языка является не только инструментом общения и обучения, но и возможностью для учащихся приобщиться к культуре и духовности других этнических групп. Язык раскрывает уникальность и индивидуальность самобытности народа. Преподавание иностранных языков способствует межкультурному диалогу и обогащает интеллектуальный потенциал. Изучение и оценка различных культур обогащает мировоззрение и формирует интерактивное отношение к различным образам жизни и ценностям. Тот, кто узнает о других культурах, лучше понимает и осознает свою собственную: по мнению М.М. Бахтина, "культура лежит на границах"¹..

Межкультурный подход к обучению иностранным языкам является эффективным способом повышения самосознания учащихся. Сегодняшняя глобальная ситуация требует межкультурных обменов и формирования у нового поколения широкого кругозора, а также высоких коммуникативных навыков. Владение иностранными языками способствует международной и межкультурной коммуникации.

В образовательном процессе появились новые предметы, которые направлены на успешную социализацию учащихся и развитие их коммуникативных навыков. Основным предметом являются иностранные языки, которые изучаются с разных точек зрения, одна из которых - лингвострановедческая.

Задача учителя – мотивировать учащихся к изучению иностранного языка, познакомить их с культурой и историей страны изучаемого языка.


Сегодня лингвострановедческий подход к преподаванию языка пользуется большим спросом. Это связано с тем, что языки лучше всего

¹ М. В. Бахтин, В. П. Большаков История мировой культуры. Серия «Библиотека духовной культуры». М., ВНИИгеосистем. 768 с.

изучаются в культурном окружении. Применение страноведческого подхода к преподаванию языка может стимулировать интерес учащихся к изучению иностранного языка, расширить их кругозор и мотивировать их к самостоятельному обучению. Одновременно с изучением иностранного языка учащиеся знакомятся со страной (странами) изучаемого языка, ее культурой, основными историческими моментами, географическими и климатическими особенностями, национальной литературой, фольклором и мифологией, обычаями и реалиями и получают полное представление о национальном характере страны.

Термин "лингвострановедение" подчеркивает, что эта область сочетает в себе, с одной стороны, преподавание языка, а с другой - предоставление конкретной информации о стране изучаемого языка; на данном этапе изучение языка сегодня не может существовать без элемента лингвострановедения.

Учебные комплекты для учителей обычно включают учебник, пособие для учителя, аудио- и видеофайлы. Помимо этого, подбор языковых и культурных материалов должен включать также и различные дополнительные



Spotlight on English-speaking countries
English-speaking countries of the world

1 Look at the pictures. Match the capital cities to the countries. Use: the UK, Ireland, the USA, Canada, Australia and New Zealand.

Washington D.C. Wellington London
Canberra Ottawa Dublin

London is the capital of the UK.

2 How much do you know about English-speaking countries? Do the quiz and find out!

1 Which country doesn't belong to the UK?
A Ireland B Scotland C Wales

2 Montreal, Toronto and Vancouver are cities in
A Canada. B Ireland. C the USA.

3 Sidney, Melbourne and Adelaide are cities in
A Canada. B Australia. C Britain.

4 Auckland, the City of Sails, is in
A Australia. B Ireland. C New Zealand.

5 Where is Big Ben?
A Oxford B Cambridge C London

материалы, такие как литературные тексты, страноведческие архивы, материалы СМИ, репродукции, фильмы и аудиотексты, т.е. все, что может дать подробную информацию о культуре и истории страны изучаемого языка, традициях, обычаях, достопримечательностях и т.д.

В УМК "Spotlight" подобные материалы представлены в разделах "Spotlight on UK", "Spotlight on USA", что очень облегчает подбор материала.

Но зачастую у многих учащихся возникают сложности не с тем, что они знакомятся с иноязычной культурой. Нередко возникают сложности с тем, чтобы

рассказать о своей реалиях и своей культуре.

Преодолеть подобные трудности очень помогает раздел УМК "Spotlight" – "Spotlight on Russia", в котором освещаются российские национальные особенности, достопримечательности, жизненный уклад, фольклор.

На базе этого раздела я составила свой сборник "Spotlight on Gorlovka"

[<https://cloud.mail.ru/public/sJBf/YgupTjicH>]



Spotlight on Gorlovka

5

Our Country DPR and LPR p.4

Celebrations Miner's Day p.10

Animals Beautiful pheasants p.9

Данный сборник текстов и заданий по краеведению «Spotlight on Gorlovka» предлагается для использования в классной и самостоятельной работе с обучающимися 5-го класса.

Этот сборник содержит статьи о достопримечательностях г. Горловка, его культуре, истории, традициях, образе жизни людей. В заданиях данного сборника учащимся предлагаются такие виды упражнений как: изучающее, ознакомительное и поисковое чтение, которые способствуют развитию самостоятельности и социализации учащихся, повышению мотивации к использованию английского языка, в том числе в рамках диалога культур. Материалы сборника расширяют кругозор учащихся, обогащают их социальный опыт, способствуют социальной адаптации, развивают умение работать в сотрудничестве, воспитывают уважение к истории, жизни и традициям своего края.

Сборник «Spotlight on Gorlovka» помогает учащимся осваивать навыки, необходимые именно для «диалога культур», в чем часто есть необходимость при выполнении олимпиадных заданий (письмо другу, история), где необходимо отразить свой личный опыт или рассказать о каких-либо реалиях, присущих родному региону или городу.

Таким образом создаются оптимальные условия для восприятия языка как неотъемлемой части духовной жизни общества в целом. Изучение языка больше не является механическим процессом запоминания новых слов и грамматических правил. Языковые единицы воспринимаются учащимися как носители информации об особенностях менталитета, и, как следствие, правилах поведения в обществе. Это исторические и культурные реалии, которые "наследуются" современными носителями языка (т.е. их значения воспринимаются с рождения) и отражаются в фиксированных выражениях, которые могут приобретать новые или дополнительные значения в современных контекстах.

Использование учебных пособий, учитывающих специфику страны, а также нестандартных форм обучения может повысить интерес к предмету и способствовать лучшему пониманию программного материала. Изучающие язык остаются носителями своей культуры, их базовые знания обогащаются элементами культуры той страны, где они учатся. Как личности, они становятся носителями мировой культуры, лучше понимают и ценят свою собственную культуру.

Список использованных литературных источников

1. Азимов Э.Л., Щукин А.И. Словарь методических терминов. Теория и практика преподавания языков. - Санкт-Петербург, 1999. - 472 с.
2. Бахтин М. В., Большаков В. П. История мировой культуры. Серия «Библиотека духовной культуры». М., ВНИИгеосистем. 768 с.
3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. - М, 1980. - С.5-7.
4. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам - М: Аркти-Глосса, 2000. - 333 с.
5. <https://infourok.ru/statya-lingvostranovedcheskiy-podhod-pri-obuchenii-inostrannomu-yaziku-1151860.html>